

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

N° _____

G/SECRET/HS96/31/Rev.1/Add.1

6 de junio de 2005

(05-2293)

Original: inglés

MODIFICACIONES DE 1996 DEL SISTEMA ARMONIZADO

Presentación de documentos

Lista XXXIX - Malasia

Addendum

La siguiente comunicación, de fecha 11 de mayo de 2005, se distribuye a petición de la delegación de Malasia.

Tengo el honor de informarle de que Malasia desea introducir correcciones y adiciones en su notificación relativa a la transposición de la Lista XXXIX - Malasia al SA 96 (Documentos G/SECRET/HS96/31 y G/SECRET/HS96/31/Rev.1). A este respecto, la Misión Permanente de Malasia ante la OMC solicita a la Secretaría que distribuya las siguientes modificaciones:

- i) La partida arancelaria 320590000 del SA debe suprimirse, dado que no existe en la versión de 1996 del Sistema Armonizado.
- ii) El código arancelario 391010190 del SA contenía un error tipográfico. Debe sustituirse por el código 392010190. (Véase también el apéndice B).
- iii) Las modificaciones resultantes de las correcciones y adiciones de la Parte I, Sección I-A (productos agropecuarios) se indican en el apéndice A.¹
- iv) Las modificaciones resultantes de las correcciones y adiciones de la Parte I, Sección II (otros productos) se indican en el apéndice B.¹

Malasia entiende que estos cambios reflejan adecuadamente los resultados de todas sus consultas bilaterales y que ya no quedan reservas pendientes en relación con la transposición de su Lista al SA 96. En consecuencia, Malasia solicita a la Secretaría que introduzca estas modificaciones y lleve adelante el procedimiento de certificación.

Si dentro del plazo de 90 días contado a partir de la fecha del presente documento no se notifica a la Secretaría ninguna objeción, las modificaciones de la Lista XXXIX - Malasia se considerarán aprobadas y serán oficialmente certificadas.

¹ En inglés solamente.

SCHEDULE XXXIX - MALAYSIA
This Schedule is authentic only in the English language

PART I - MOST-FAVOURLED-NATION TARIFF
SECTION I - AGRICULTURAL PRODUCTS
SECTION I - A- tariffs

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Special Safeguard	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
0105	Live poultry, that is to say, fowls of the species Gallus domesticus, ducks, geese, turkeys and guinea fowls.						
01051	- Weighing not more than 185 g :						
010512000	- - Turkeys	38%	34.2%		SSG		
010519000	- - Other	38%	34.2%		SSG		
01059	- Other :						
010592000	- -Fowls of the species gallus domesticus, weighing not more than 2,000 grams	32%	28.8%		SSG		
010593000	- -Fowls of the species gallus domesticus, weighing more than 2,000 grams	32%	28.8%		SSG		
0207	Meat and edible offal, of the poultry of heading No. 01.05, fresh, chilled or frozen.						
02071	- Of fowls of the species Gallus domesticus :						
020711000	- -Not cut in pieces, fresh or chilled	63%	56.7%		SSG		
020712000	- -Not cut in pieces, frozen	63%	56.7%		SSG		
020713	- -Cuts and offal, fresh or chilled						
020713000	EX -chicken wings	82.4%	74.2%		SSG		
020713000	EX -Poultry livers	70%	63%		SSG		
020713000	EX -Other	94%	85%		SSG		
020714000	- -Cuts and offal, frozen	70%	63%		SSG		
02072	- Of turkeys :						
020724000	- -Not cut in pieces, fresh or chilled	63%	56.7%		SSG		

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Special Safeguard	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
020725000	--Not cut in pieces, frozen	63%	56.7%		SSG		
020726000	--Cuts and offal, fresh or chilled	94.4%	85%		SSG		
020727000	--Cuts and offal, frozen	94.4%	85%		SSG		
02073	- Of ducks, geese or guinea fowls :						
020732000	--Not cut in pieces, fresh or chilled	63%	56.7%		SSG		
020733000	--Not cut in pieces, frozen	63%	56.7%		SSG		
020734000	--Fatty livers, fresh or chilled	70%	63%		SSG		
020735000	--Other fresh or chilled	70%	63%		SSG		
020736000	--Other, frozen	70%	63%		SSG		
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter.						
040110	-Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %						
040110910	-- frozen	RM9.87 /kg	RM8.82 /kg				
040110920	--liquid	60.6%	54.4%		SSG		
040120	- Of a fat content, by weight exceeding 1 % but not exceeding 6%:						
040120910	-- frozen	RM9.87 /kg	RM8.82 /kg				
040120920	--liquid	60.6%	54.4%		SSG		
040130	- Of a fat content, by weight, exceeding 6 %						
040130100	- - - -in hermetically sealed containers	6%	5%				
040130100	EX - frozen		5%				
040130100	EX - liquid		54%		SSG		
040130100	EX - other		5%				
040130900	- - - -in hermetically sealed cans		5%				
040130900	EX - frozen		5%				
040130900	EX - liquid		55%		SSG		
040130900	EX - other		5%				

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Special Safeguard	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa.						
040310	- Yogurt						
040310120	- Containing cocoa	10% or 80 sen/kg w.i.t.h.	10% or 40 sen/kg w.i.t.h.				
040310190	- Other	RM8.82 /kg	RM7.94 /kg				
0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads.						
040510000	- - Butter	10%	5%				
040520000	- - Dairy Spreads	5% + 29 sen/kg	5%				
040590	- Other						
040590100	- - - Ghee	5% + 20 sen/kg	5%				
040590210	- - - -Anhydrous butterfat for use in the manufacture of reconstituted milk	10%	2%				
040590290	- - - -Anhydrous butterfat, o/t for use in the manufacture of reconstituted milk	5% + 29 sen/kg	5%				
040590900	- - - Other fats and oils derived from milk, o/t ghee and anhydrous butterfat	5% + 29 sen/kg	5%				
0407	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked.						
040700111	- - - - - hens' eggs	62%	55.80%		SSG		
040700112	- - - - - duck's eggs	62%	55.80%		SSG		
040700119	- - - - - other birds; eggs	62%	55.80%		SSG		
040700191	- - - - - hens' eggs	62%	55.80%		SSG		
040700192	- - - - - ducks' eggs	62%	55.80%		SSG		
040700199	- - - - - other birds' eggs	62%	55.80%		SSG		
040700210	- - - -hens' eggs	62%	55.80%		SSG		
040700220	- - - -ducks' eggs	62%	55.80%		SSG		
040700290	- - - -other birds' eggs	62%	55.80%		SSG		

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Special Safeguard	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
040700910	- - - -hens' eggs	62%	55.80%		SSG		
040700920	- - - -ducks' eggs	62%	55.80%		SSG		
040700990	- - - -other birds' eggs	62%	55.80%		SSG		
0712	Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared.						
071290000	- Other vegetables; mixtures of vegetables	6%	5%				
0801	Coconuts, Brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled.						
08011	- Coconuts :						
080111000	--Desiccated	5%+81 sen/kg	5%+66 sen/kg				
08012	- Brazil nuts :						
080121000	- - In shell	5%+44 sen/kg	Nil				
080122000	- - Shelled	5%+44 sen/kg	Nil				
08013	- Cashew nuts :						
080131000	- - In shell	5%+44 sen/kg	Nil				
080132000	- - Shelled	5%+44 sen/kg	Nil				
0807	Melons (including watermelons) and papaws (papayas), fresh.						
08071	- Melons (including watermelons) :						
080711000	- -Watermelons	5% +RM900.40 /tonne	5% +RM661.40 /tonne				
080719000	- -Other:	5% +RM900.40 /tonne	5% +RM661.40 /tonne				
081050000	- Kiwifruit	5% +RM1000 /tonne	5% +RM661.40 /tonne				
1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form.						
17019	- Other :						

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Special Safeguard	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
170191000	- - Containing added flavouring or colouring matter	17% or RM128.06 /tonne w.i.t.h.	15%		SSG		
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel.						
17021	- Lactose and lactose syrup :						
170211100	-- Lactose	5% +RM163.24 /tonne	5% + RM143.30 /tonne				
170211200	- Lactose syrup	5% +RM1.16 /tonne	5% + 96 sen /tonne				
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa.						
180690000	- -Other	40% or RM5.00 /kg w.i.t.h.	15% or RM2.00 /kg w.i.t.h.				
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included.						
190420	- Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals						
190420100	- - - Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes, containing < 6% by weight of cocoa	20%	15% or RM2.00 /kg w.i.t.h.				
190420900	- - - Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes, containing > 6% by weight of cocoa	35%	15%				

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Special Safeguard	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof.						
21011	- Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee :						
210111000	- -Extracts, essences and concentrates of coffee	18% or 80 sen/kg w.i.t.h.	15% or 16 sen/kg w.i.t.h.				
210112	- - Preparations with a basis of extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee						
210112100	- - - Coffee pastes consisting of mixtures of ground, roasted coffee with vegetable fats and other ingredients	35%	20%				
210112900	- - - Other preparations with a basis of extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee	18% or 80 sen/kg w.i.t.h.	15% or 60 sen w.i.t.h.				
2401	Unmanufactured tobacco; tobacco refuse.						
240110	- Tobacco, not stemmed/ stripped						
240110100	- - - flue cured, of the virginia type	5% +RM170/kg	5% +RM150.00/kg		SSG		
240110900	- - - other	5% +RM170/kg	5% +RM150.00/kg		SSG		
240120	- Tobacco, partly or wholly stemmed/ stripped						
240120100	- - - flue cured, of the virginia type	5% +RM170/kg	5% +RM150.00/kg		SSG		
240120900	- - - other	5% +RM170/kg	5% +RM150.00/kg		SSG		
240130000	- -tobacco refuse	5% +RM170/kg	5% +RM150.00/kg		SSG		
2905	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives.						
29051	- Saturated monohydric alcohols :						

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Special Safeguard	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
290511000	- -methanol	6%	5%				
290512000	- -propan-1-ol & propan-2-ol	6%	5%				
290513000	- -butan-1-ol	6%	5%				
290514000	- -other butanols	6%	5%				
290515000	- -pentanol & isomers thereof	6%	5%				
290516000	- -octanol & isomers thereof	6%	5%				
290517000	- -dodecan-1-ol, hexadecan-1-ol & octadecan-1-ol	6%	5%				
290519000	- -other saturated monohydric alcohols	6%	5%				
29052	- unsaturated monohydric alcohols :						
290522000	- -acyclic terpene alcohols	6%	5%				
290529000	- -other unsaturated monohydric alcohols	6%	5%				
29053	- diols :						
290539000	- -other diols	6%	5%				
29054	- other polyhydric alcohols :						
290541000	- -2-ethyl-2-propane-1,3- diol	6%	5%				
290542000	- -pentaerythritol	6%	5%				
290543000	- -Mannitol	6%	5%				
290544000	- -D-glucitol (sorbitol)	6%	5%				
290545000	- -Glycerol	6%	5%				
290549000	- -Other polyhydric alcohols	6%	5%				
290550000	- -Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of acyclic alcohols	6%	5%				
3302	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages.						
330210000	- -Mixtures of odoriferous substances used in the food or drinks industry	2%	5%				

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Special Safeguard	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols.						
38231	- Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining :						
382311000	- -stearic acid	6%	5%				
382312000	- -oleic acid	6%	5%				
382313000	- -tall oil fatty acids	6%	5%				
382319000	- - other	6%	5%				
382370000	- industrial fatty alcohols	6%	5%				

SCHEDULE XXXIX - MALAYSIA
This Schedule is authentic only in the English language

PART I - MOST-FAVOURED-NATION TARIFF
SECTION II - OTHER PRODUCTS

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
2932	Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atom(s) only.					
29329	- Other :					
293291000	- -Isosafrole	2%	5%			
293292000	- -1-(1,3-benzodioxol-5-yl) propane-2-one	2%	5%			
293293000	- -Piperonal	2%	5%			
293294000	- -Safrole	2%	5%			
293299000	- -Other heterocyclic compounds	2%	5%			
3002	Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of microorganisms (excluding yeasts) and similar products.					
300230000	- -Vaccines for veterinary medicine	5%	5%			
330210000	- Of a kind used in the food or drink industry	2%	5%			
3920	Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials.					
392010	- Of polymers of ethylene:					
392010120	- Tiles	30%	30%			
392010190	- other prod o/t rigid prod & tiles non-cellular of polymers of ethylene in the form of plates and sheets	30%	30%			
392099	- - Of other plastics					
392099112	Roofing tiles of other addition polymerisation prod in the form of plates & sheets	25% or 33 sen/kg w.i.t.h	30%			

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
392099211	Roofing tiles of other condensation/rearrangement polymerisation prod in the form of plates & sheets	25% or 33 sen/kg w.i.t.h	30%			
4805	Other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets, not further worked or processed than as specified in Note 2 to this Chapter.					
480580	- Other paper and paperboard, weighing 225 g/m2 or more					
480580300	--Fluting paper (corrugating), folding paperboard	20%	25%			
480580400	--Construction paper	20%	5%			
480580900	-- Other	20%	Nil			
4821	Paper or paperboard labels of all kinds, whether or not printed.					
482190000	- Other	25%	25%			
6909	Ceramic wares for laboratory, chemical or other technical uses; ceramic troughs, tubs and similar receptacles of a kind used in agriculture; ceramic pots, jars and similar articles of a kind used for the conveyance or packing of goods.					
690990000	- Other	5%	10%			
7108	Gold (including gold plated with platinum) unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.					
71081	- Non-monetary :					
710813000	- - Other semi-manufactured forms	5%	5%			
7229	Wire of other alloy steel.					
722920	- Of silico-manganese steel					
722920100	- - - Wire of silico-manganese steel of a cross-sec. Dimension < 5.5mm	30% or RM300/tonne w.i.t.h	30%			
722920900	- - - Wire of silico manganese steel of a cross-sec. Dimension >5.5mm	30% or RM300/tonne w.i.t.h	30%			
8471	Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included.					
84714	- Other digital automatic data processing machines :					
847149000	- -Other, presented in the form of systems	3%	Nil			

Tariff Item Number (HS96)	Description of Products	Base rate of duty	Bound rate of duty	Implementation period from/to (*)	Initial Negotiation Right	Other duties and charges
847150000	- -Digital processing units w/n ctg in the same housing 1 or 2 types of units of the foll types: storage, input, output	5%	Nil			
8543	Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter.					
854340000	- -Electric fence energisers	5%	5%			
854381000	- -Proximity cards and tags	5%	0%			
854390000	- -Parts for electrical machines and apparatus	5%	0%			
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter.					
854890000	- -Other electrical parts of machinery or apparatuses	5%	30%			